

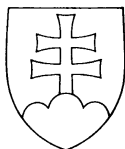
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 35-13273/2010/Haj/571090106/Z3

Košice 11.05.2010



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3, 6, písm. c) bod 10, písm. f) bod 3, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 88a ods. 4 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona, a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

#### mení a dopĺňa

#### i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 2054/297-OIPK/2006-Ha/571090106 zo dňa 13.11.2006  
zmenené rozhodnutím IŽP Košice č. 7694-34200/2007/Wit/571090106/Z1 zo dňa 29.10.2007  
a č. 9984-37726/2009/Haj/571090106/Z2 zo dňa 24.11.2009 (ďalej len „integrované  
povolenie“) pre **prevádzku:**

#### „Výroba papiera a papierových výrobkov“

SHP SLAVOŠOVCE, a.s., 049 36 Slavošovce 298

okres: Rožňava

#### prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **SHP SLAVOŠOVCE, a.s.**

sídlo: **049 36 Slavošovce 298**

IČO: **36 200 166**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia činnosti prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

- súhlas na uskutočnenie stavieb alebo zariadení, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- súhlas na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku výust'ou č. 8 a výust'ou č. 9 do povrchových vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti odpadov**

- vyjadrenie k dodatočnému povoleniu stavieb týkajúcej sa odpadového hospodárstva, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických alebo pracovných postupov podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**d) v oblasti ochrany prírody**

- vyjadrenie k dodatočnému povoleniu stavby, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- e) dodatočné povolenie stavieb „Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE“ a „Manipulačná plocha pri stáčaní kymene“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.**

**Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**I. Dodatočne povoľuje uskutočnenie stavieb**

**„Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE“**

**a**

**„Manipulačná plocha pri stáčaní kymene“,**

umiestnených na pozemkoch parcelné č. 1840/14 a 1788/20 katastrálne územie Slavošovce, ku ktorým má SHP SLAVOŠOVCE, a.s., 059 36 Slavošovce 298 (ďalej len „stavebník“) vlastnícke právo podľa výpisu z listu vlastníctva č. 182 zo dňa 18.12.2009 vydaného Správou katastra Rožňava

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **SHP SLAVOŠOVCE, a.s.**

sídlo: **049 36 Slavošovce 298**

IČO: **36 200 166**

Stavba „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ sa podľa predloženej a overenej projektovej dokumentácie člení na nasledovné stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktorých dokončenie sa týmto rozhodnutím povoľuje:

**Stavebné objekty:**

SO 38.1 Hala NL 17

SO 38.2 Sklad štočkov a náhradných dielov NL

**Prevádzkové súbory:**

PS 01.1 Strojné zariadenie

PS 01.2 Prevádzkový rozvod silnoprúdu

Obec Slavošovce vydala pod č. 2010/96 zo dňa 22.02.2010 záväzné stanovisko, v ktorom súhlasí s vydaním dodatočného povolenia stavby **Manipulačná plocha pri stáčaní kymene** a súhlasí s užívaním tejto stavby a podľa § 39a ods. 3 písm. d) stavebného zákona upúšťa od vydania územného rozhodnutia pre stavbu **Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**.

Účelom stavby **Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE** je inštalácia novej spracovateľskej linky na výrobu potlačených obrúskov a účelom stavby **Manipulačná plocha pri stáčaní kymene** je realizácia občasnej stáčacej plochy pre stáčanie kymene zabezpečenej proti škodlivým a obzvlášť škodlivým látkam.

## **Podmienky dodatočného povolenia pre dokončenie stavieb:**

1. Stavby budú dokončené podľa projektovej dokumentácie vypracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jozefom Gejdošom, č. osvedčenia 2840\*Z\*A1, Ing. Jánom Vranom, č. osvedčenia 4351\*Z\*5-6, Ing. Milanom Ondrejkom, č. osvedčenia 1546\*Z\*5-3, Ing. Jozefom Hýrošom, č. osvedčenia 5344\*13, Štefanom Kočibálom, č. osvedčenia 3495\*TSP\*14 a Ing. Dušanom Krížom, č. osvedčenia 4133\*A\*4-1, predloženej a overenej v tomto konaní pre stavebníka a obec Slavošovce. Prípadné zmeny pri dokončení stavieb nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).
2. Pri dokončení stavieb je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, nariadenie vlády č. 510/2001 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
3. Pri dokončovaní stavebných prác na stavbách je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a ich ochranných pásiem v mieste realizácie stavby a je povinný zabezpečiť ich ochranu, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukázateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia.

4. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:
  - a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
  - b) malo zriadený vjazd a výjazd z komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz zeminy a stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany,
  - c) umožňovalo bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska,
  - d) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
  - e) malo zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu,
  - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.
5. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
6. Pri dokončení stavieb je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
7. Stavebné mechanizmy musia byť pred výjazdom na cestnú komunikáciu zbavené nečistôt.
8. Stavebník je povinný pri nakladaní s odpadom vzniknutým pri stavebných prácach dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. Stavebník je povinný na stavbe dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“), všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami.
10. Na stavbách musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia na dokončenie stavieb overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na dokončenie stavieb a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
11. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavieb a nazerať do ich projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice chyby na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.

12. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbách. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbách vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
13. Stavebník je povinný zmenu stavby dokončiť v termíne do **31.12.2010**.
14. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska Technickej inšpekcie, a. s., pracovisko Košice k projektovej dokumentácii č. 3369/3/2009 zo dňa 20.10.2009 v projektovej dokumentácii v procese výstavby:
  - dopracovať protokol o určení vonkajších vplyvov v zmysle STN 33 2000-5-51:2007 N.1.3.2, N.1.3.4, N.1.1, NZA 1.5, STN 33 2000-4-41:2007 čl. 412.2.2 a STN 33 2000-5-51:2007 tab. NZA 1,
  - zabezpečiť zásuvkový obvod v miestnostiach prúdovým chráničom s I<sub>dn</sub> max. 30mA v zmysle STN 33 2000-4-41:2007 čl. 411-3-3.
15. Stavebník je povinný v súlade s ustanovením § 84 stavebného zákona požiadať IŽP Košice o povolenie dočasného užívania stavby „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ na skúšobnú prevádzku.
16. Pri uvedení stavieb do užívania (dočasného užívania stavieb na skúšobnú prevádzku resp. trvalého užívania stavieb) musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
17. V žiadosti o povolenie skúšobnej prevádzky stavebník uvedie súpis zmien vykonaných počas dokončovania zmeny stavieb oproti projektovej dokumentácii stavieb overenej IŽP Košice v konaní o dodatočnom povolení, dobu trvania, rozsah a charakter skúšobnej prevádzky.
18. Najneskôr na ústnom pojednávaní v konaní o povolení dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku stavebník predloží:
  - a) stavebný denník,
  - b) prevádzkové poriadky, plány údržby a opráv a plány kontroly na miesta a zariadenia, kde sa zaobchádza so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami, vypracované podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a schválené štatutárnym zástupcom,
  - c) prevádzkové predpisy pre zariadenia pri ktorých vznikajú alebo môžu vznikať emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia (zdroje znečisťovania ovzdušia) vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami tohto rozhodnutia schválené štatutárnym zástupcom,
  - d) certifikáty a atesty izolačných hmôt, materiálov a povrchových úprav použitých pri stavbe nádrží, zberných nádrží, podláh a manipulačných plôch dokladujúce ich odolnosť proti pôsobeniu skladovaných a používaných škodlivých a obzvlášť škodlivých látok,
  - e) doklady prevzaté od dodávateľa stavby, doklady o výsledkoch skúšok tesností nádrží, záchytných vaní, havarijných nádrží a rozvodov vrátane, ktoré musia byť vykonané odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie,
  - f) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a kontrol záverečného posúdenia,
  - g) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa

vyhlášky MŽP SR 264/1999 Z. z., nariadenia vlády č. 576/2001 Z. z. a nariadenia vlády č. 310/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,

- h) certifikáty preukázania zhody prípadne technické osvedčenia použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov, ktoré musia spĺňať aj požiaro-technické charakteristiky podľa spracovanej projektovej dokumentácie v časti požiaro ochrana podľa § 66 ods. 3 písm. c) stavebného zákona a § 7 zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov, vyhlásenie o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky,
- i) doklad o predložení Plánu preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých a obzvlášť škodlivých látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku SIŽP, IŽP Košice, odboru inšpekcie ochrany vôd, po predchádzajúcom prerokovaní so správcom recipienta Štítnik (SVP š.p. OZ B. Bystrica),
- j) doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,
- k) stanoviská dotknutých orgánov k dočasnému užívaniu stavby na skúšobnú prevádzku.

19. Dokončenú stavbu „**Manipulačná plocha pri stáčaní kymene**“ môže stavebník užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia, ktoré vydá IŽP Košice na základe písomného návrhu stavebníka.

20. K návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia stavby „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ stavebník pripojí:

- a) doklady v súlade ustanovením § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona,
- b) doklady o spôsobe zneškodnenia odpadov vzniknutých stavebnou činnosťou pri uskutočňovaní stavby,
- c) vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky,
- d) stanoviská dotknutých orgánov k trvalému užívaniu stavby.

21. Najneskôr k ústnemu pojednávaniu stavieb „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ a „**Manipulačná plocha pri stáčaní kymene**“ vo veci vydania kolaudačného rozhodnutia týchto stavieb stavebník predloží doklady vymedzené v ustanovení § 18 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a zdokladuje splnenie podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti „I. Podmienky dodatočného povolenia pre dokončenie stavieb“.

22. S vykonávaním dokončovacích stavebných prác na stavbách „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ a „**Manipulačná plocha pri stáčaní kymene**“, ktorých dokončenie je povolené týmto rozhodnutím, sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania o dodatočnom povolení stavieb „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ a „**Manipulačná plocha pri stáčaní kymene**“:

Účastníci konania o dodatočnom povolení stavieb „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ a „**Manipulačná plocha pri stáčaní kymene**“ nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k dokončeniu týchto stavieb.

Mená a adresy ostatných účastníkov konania o dodatočnom povolení stavieb sú uvedené v prílohe č. 1.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

## II. Mení integrované povolenie

**- V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 2. Opis prevádzky sa na str. 4 ruší pôvodne znenie predposledného odstavca a nahrádza sa nasledovným znením:**

Spracovanie vyrobeného papiera na biele a vzorované obrúsky s potlačou a bez potlače je uskutočňované na siedmych obrúskových linkách NL 11 až NL 16. Balenie je zabezpečované pomocou štyroch baličiek obrúskov a jednej automatizovanej baliacej linky vrátane paletizácie. Výroba papierových kuchynských utierok sa vykonáva na spracovateľskej linke TL8.

Výroba obrúskov s osemfarebnou potlačou sa vykonáva na spracovateľskej linke obrúskového stroja NL17. Balenie je zabezpečované baličkou vrátane paletizácie. Na skladovanie farieb v prepravných obaloch o objemom cca 20 l umiestnených na ekopaletách slúži príručný sklad s maximálnom skladovacou kapacitou 2 m<sup>3</sup> s podlahou opatrenou epoxidovým náterom.

**- V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa ruší pôvodne znenie bodu 3.4 Vody z povrchového odtoku a nahrádza sa nasledovným znením:**

### 3.4 Vody z povrchového odtoku

Vody z povrchového odtoku sú vypúšťané siedmimi výust'ami:

- výust'ou č. 2 do vodného toku Štítnik r. km. 22,2 ľavobrežne, zo striech budov, spevnených a zelených plôch areálu závodu, u ktorých nie je predpoklad obsahu látok, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu vody,
- výust'ou č. 4 do vodného toku Slavošovský potok r. km 0,37 ľavobrežne, zo striech budov z priestoru železničnej vlečky monobloku a z priestoru železničnej vlečky rozvlákňovania prepojením kanalizácie uvedených vlečiek (kanalizácia je vybavená zariadením na zachytávanie škodlivých látok - odlučovačom ropných látok SEPURATOR MOA150 a PURASORB150/II s maximálnym prietokom 150 l.s<sup>-1</sup> s garantovaným výstupom v ukazovateli znečistenia NEL 0,1 mg.l<sup>-1</sup>),
- výust'ou č. 5 do vodného toku Štítnik r. km. 23,07 pravobrežne, vody zo zásobnej nádrže (rybníka) počas jej vyprázdňovania pri čistení,
- výust'ou č. 6 do vodného toku Štítnik r. km. 23,1 pravobrežne, z manipulačnej plochy a zo striech, neznečistené škodlivými látkami,
- výust'ou č. 7 do vodného toku Štítnik r. km. 23,155 pravobrežne, prebytočná povrchová voda z vodného toku Štítnik odoberaná pre potreby prevádzky a z manipulačnej plochy skladu olejov a mazadiel (kanalizácia je vybavená zariadením na zachytávanie škodlivých látok – gravitačný odlučovač olejov, typ ČSAD s maximálnym prietokom 5,0 l.s<sup>-1</sup>),
- výust'ou č. 8 do vodného toku Slavošovský potok r. km 0,20 ľavobrežne z manipulačnej plochy a zo striech, neznečistené škodlivými látkami,

- výust'ou č. 9 do vodného toku Štítnik r. km. 22,695 pravobrežne zo spevnených plôch vybudovaných v rámci stavby „Spracovateľská linka TL8, (kanalizácia je vybavená odlučovačom ropných látok KLK s maximálnym prietokom  $5 \text{ l.s}^{-1}$  s garantovaným výstupom v ukazovateli znečistenia NEL  $0,5 \text{ mg.l}^{-1}$ ).

**- V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa ruší pôvodne znenie bodu 4. Skladovanie a zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami a nahrádza sa nasledovným znením:**

#### **4. Skladovanie a zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami**

Sklad olejov a mazadiel pozostávajúci z piatich samostatných skladovacích priestorov je umiestnený v severozápadnej časti areálu. Na skladovanie ropných látok, pomocných papierenských prípravkov chemikálií, farieb, čistiacich prostriedkov a nebezpečných odpadov slúžia sklady č. 8, č. 9 a č. 10.

Miesto zaobchádzania	Typ obalov	škodlivé látky	Zabezpečenie ochrany ŽP	Spoločné zabezpečenie
sklad č. 8	sudy o objeme max $0,2 \text{ m}^3$ , prepravné kontajnery o objemom max $1 \text{ m}^3$	farby, riedidlá, čistiace prostriedky	vyspádovaná podlaha záchytná vaňa $0,5 \text{ m}^3$	záchytná nádrž $2 \times 2 \text{ m}^3$
sklad č. 9	sudy o objeme max $0,2 \text{ m}^3$ , prepravné kontajnery o objemom max $1 \text{ m}^3$	papierenské pomocné látky	vyspádovaná podlaha záchytná vaňa $0,5 \text{ m}^3$	
sklad č. 10	sudy o objeme max $0,2 \text{ m}^3$ , prepravné kontajnery o objemom max $1 \text{ m}^3$	oleja, nafta, mazadlá, detergenty	vyspádovaná podlaha záchytná vaňa $0,5 \text{ m}^3$	

#### **Skladovacia nádrž**

Druh skladovanej nebezpečnej látky	Objem nádrže ( $\text{m}^3$ )	Typ nádrží, záchytných vaní a rozvodov	Miesto umiestnenia (prevádzka)	Zabezpečenie ochrany ŽP
prípravok na zvýšenie pevnosti za mokra (kymene)	$10 \text{ m}^3$	nadzemná, plastová, dvojplášťová	stredisko BU31	hladina meraná ultrazvukom, zabezpečené proti preplneniu prepádovým potrubím

Stáčanie prípravku kymene (cca 7 x za rok) z dvojplášťovej autocisterny o maximálnom objeme  $20 \text{ m}^3$  do dvojplášťových nádrží nerezovým nadzemným potrubím sa vykonáva na stáčacom mieste, betónovej konštrukcie s ochranným náterom odolným voči pôsobeniu chemikálií. Stáčacia plocha tvorí záchytnú vaňu o objeme  $25 \text{ m}^3$  vyspádovanú do zbernej nádrže o objeme  $5 \text{ m}^3$ .

#### **Prevádzkové nádrže**

Druh skladovanej nebezpečnej látky	Objem nádrže ( $\text{m}^3$ )	Typ nádrží, záchytných vaní a rozvodov	Miesto umiestnenia (prevádzka)	Zabezpečenie ochrany ŽP
hydraulický a prevodový olej	$1 \times 1,6 \text{ m}^3$ , $1 \times 0,1 \text{ m}^3$ $1 \times 0,05 \text{ m}^3$	nadzemná, oceľová, jednoduchá	papierenský stroj č. 8	hladina meraná olejoznakom, každá nádrž je opatrená záchytnou vaňou rovnakého objemu ako má nádrž



Žumpa zo železobetónu o objeme 10 m<sup>3</sup> slúži na splaškové vody zo sociálnych miestností nového rozvlákňovania. Žumpa vyhovuje skúške tesnosti, ktorú vykonal Štefan Šemšák, samostatný defektoskopický technik NDT č. preukazu 301-04922, TESTECO s.r.o. Brezová 2, 040 01 Košice. Dátum vykonania kontroly technického stavu: 22.11.2008, č. prot. 08/F-TE/072.

Ďalšie skladovacie plochy a plochy pre iné zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami sú uvedené v prílohe č. 1 integrovaného povolenia.

**- V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami sa dopĺňa sa podmienka 6.7 v nasledovnom znení:**

6.7 Prevádzkovateľ je povinný vypracovať prevádzkový poriadok pre stáčanie kymene a predložiť ho IŽP Košice najneskôr so žiadosťou k návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia podľa stavebného zákona na trvalé užívanie stavby.

6.8 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu stáčania kymene, v ktorom bude zaznamenávať dobu, frekvenciu stáčania a manipulácia zo šupatkami v predmetných šachtách.

**- V integrovanom povolení sa nahrádza výraz „nebezpečné látky“ výrazom „škodlivé a obzvlášť škodlivé látky“.**

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3, 6, písm. c) bod 10, písm. f) bod 3, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 88a stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov **vydáva** zmenu integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je dodatočné povolenie stavieb „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ a „**Manipulačná plocha pri stáčaní kymene**“ na základe žiadosti prevádzkovateľa - stavebníka **SHP SLAVOŠOVCE, a.s., 059 36 Slavošovce 298** zo dňa 30.12.2009.

Stavba je súčasťou prevádzky Výroba papiera a papierových výrobkov, SHP SLAVOŠOVCE, a.s., 059 36 Slavošovce 298, na ktorú IŽP Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly vydal integrované povolenie rozhodnutím č. 2054/297-OIPK/2006-Ha/57090106 zo dňa 13.11.2006 v znení neskorších zmien.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa:

- o udelenie súhlasu na uskutočnenie stavieb alebo zariadení, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku výústou č. 8 a výústou č. 9 do povrchových vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o vyjadrenie k dodatočnému povoleniu stavieb týkajúcej sa odpadového hospodárstva, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických alebo pracovných postupov podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o vyjadrenie k dodatočnému povoleniu stavby, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- **dodatočné povolenie stavieb „Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE“ a „Manipulačná plocha pri stáčaní kymene“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.**

Predmetom vyššie uvedenej žiadosti stavebníka je aj vydanie súhlasu IŽP Košice s užívaním stavby **„Manipulačná plocha pri stáčaní kymene“**, ktorému IŽP Košice v tomto konaní nevyhovel, nakoľko v zmysle § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ predmetom zmeny integrovaného povolenia je len stavebné konanie.

Prevádzkovateľ – stavebník k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení uskutočniť stavbu **„Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE“** a konanie o dodatočnom povolení a užívaní stavby **„Manipulačná plocha pri stáčaní kymene“** predložil nasledovné doklady:

- a) doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa pol. Č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 331,5 eura,
- b) čiastočný výpis z listu vlastníctva č. 182 zo dňa 18.12.2009,
- c) kópiu z katastrálnej mapy zo dňa 18.12.2009,
- d) projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú oprávnenými osobami,
- e) fotokópie osvedčení a splnomocnenia spracovateľov projektovej dokumentácie,
- f) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu.

Stavby **„Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE“** a **„Manipulačná plocha pri stáčaní kymene“** budú dokončené na pozemkoch parcelné č. 11840/14 a 1788/20 katastrálne územie Slavošovce, ktoré sú podľa výpisu z listu vlastníctva č. 182 zo dňa 18.12.2009 vydaného Správou katastra Rožňava o vlastníctve prevádzkovateľa – stavebníka.

Podaním žiadosti dňa 30.12.2009 bolo začaté konanie o zmene integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je dodatočné povolenie stavieb **„Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE“** a **„Manipulačná plocha pri stáčaní kymene“**.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil, a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania dňa 25.01.2010. Nakoľko predmetom konania o zmene integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je stavebné konanie, nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice v súlade s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ **upustil od niektorých úkonov (zverejnenia na internetovej stránke a úradnej tabuli)**. Súčasne v súlade s ustanovením § 61 a § 88a stavebného zákona IŽP

Košice ako špeciálny stavebný úrad dňa 25.01.2010 oznámil začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení uskutočniť stavbu „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ a konanie o dodatočnom povolení a užívaní stavby „**Manipulačná plocha pri stáčaní kymene**“, ďalším účastníkom konania vymedzeným v ustanovení § 59 stavebného zákona a dotknutým orgánom vymedzeným v ustanovení § 126 stavebného zákona.

IŽP Košice na základe uvedeného a podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu. Po uplynutí 30 dňovej lehoty IŽP Košice dňa 03.03.2010 v súlade s ustanovením § 13 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a v súlade s ustanovením § 61a § 88a stavebného zákona nariadil ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 23.03.2010.

Na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním konanom dňa 23.03.2010 bolo zistené, že stavba „Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE“ je zrealizovaná a na stavbe sa realizujú dokončovacie práce. Stavebník bol na ústnom konaní vyzvaný k zastaveniu vykonávania stavebných prác na stavbe a bol upozornený, že v dokončovacích stavebných prácach na stavbách môže pokračovať až po vydaní právoplatného povolenia IŽP Košice.

IŽP Košice na základe týchto skutočností dňa 01.04.2010 oznámil účastníkom konania a dotknutým orgánom skutočnosti zistené na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním a stanovil lehotu do 7 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia na vyjadrenie pre účastníkov konania a dotknuté orgány k zrealizovanej stavbe „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“.

V rámci konania o zmene integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je dodatočné povolenie stavieb „Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE“ a „Manipulačná plocha pri stáčaní kymene“, boli k predloženej žiadosti a k projektovej dokumentácii zaslané tieto vyjadrenia, stanoviská a súhlasy účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- obec Slavošovce, záväzné stanovisko č. 2010/96 zo dňa 22.02.2010,
- obec Slavošovce, záväzné stanovisko č. 2009/851 zo dňa 22.12.2009,
- Slovenský vodohospodársky podnik, Odštepný závod Banská Bystrica, vyjadrenie č. 724/2010CZ 29470/2010-230 zo dňa 17.03.2010,
- Slovenský vodohospodársky podnik, Odštepný závod Banská Bystrica, vyjadrenie č. 724/2010CZ 3960/2010-230 zo dňa 17.03.2010,
- Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, ŠVS, vyjadrenie č. 2010/00202 zo dňa 15.02.2010,
- Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, ŠSOH, vyjadrenie č. 2010/00203 zo dňa 12.02.2010,
- Obvodný úrad životného prostredia Rožňava, ŠSOO, vyjadrenie č. 2010/172 zo dňa 01.03.2010,
- Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice, odborné stanovisko č. 3369/3/2009 zo dňa 20.10.2009,
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Rožňave, záväzné stanovisko č. 2010/00109-3-71-241 zo dňa 01.03.2010,
- Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Rožňave, č. ORHZ-723/2009-161 zo dňa 03.11.2009.

Z účastníkov konania a dotknutých orgánov mali k vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je dodatočné povolenie stavieb „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ a „**Manipulačná plocha pri stáčaní kymene**“, tieto pripomienky a námety:

1) **Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice** v odbornom stanovisku k projektovej dokumentácii stavby vydanom pod č. 3369/3/2009 zo dňa 20.10.2009 uviedla nedostatky, ktoré je potrebné dopracovať v projektovej dokumentácii v procese výstavby:

- dopracovať protokol o určení vonkajších vplyvov v zmysle STN 33 2000-5-51:2007 N.1.3.2, N.1.3.4, N.1.1, NZA 1.5, STN 33 2000-4-41:2007 čl. 412.2.2 a STN 33 2000-5-51:2007 tab. NZA 1,
- zabezpečiť zásuvkový obvod v miestnostiach prúdovým chráničom s I<sub>dn</sub> max. 30mA v zmysle STN 33 2000-4-41:2007 čl. 411-3-3.

IŽP Košice posúdil vznesené pripomienky a zapracoval ich do bodu č. 14 časť Podmienky dodatočného povolenia pre dokončenie stavieb tohto rozhodnutia.

2) **Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Rožňave**, vo svojom stanovisku č. ORHZ-723-1/2009-161 zo dňa 03.11.2009 uviedol túto podmienku:

- stavebník je povinný ku kolaudácii stavby v zmysle § 66 ods. 3 písm. c) stavebného zákona predložiť certifikáty preukázania zhody a technické osvedčenia na všetky nové stavebné materiály a výrobky, ktoré musia spĺňať požiadavky zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších právnych predpisov.

IŽP Košice posúdil vznesenú pripomienku a zapracoval ju do bodu č. 18 časť Podmienky dodatočného povolenia pre dokončenie stavieb tohto rozhodnutia.

3) **Slovenský vodohospodársky podnik, Odštepný závod Banská Bystrica**, vyjadrení č. 724/2010CZ 29470/2010-230 zo dňa 17.03.2010 uviedol,

- v prípade, že uvedená plocha na stáčanie Kymene nebude prestrešená, je potrebné vypracovať prevádzkový poriadok pre stáčanie kymene a viesť aj prevádzkový denník, kde bude zaznamenávaná doba a frekvencia stáčania a tiež manipulácia zo šupatkami v predmetných šachtách. Po zohľadnení uvedenej pripomienky súhlasí s vydaním dodatočného stavebného a užívacieho povolenia.

IŽP Košice posúdil vznesenú pripomienku a zapracoval ju do bodov 6.7 a 6.8 časť II. tohto rozhodnutia.

Ostatní účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli v priebehu konania o zmene integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je dodatočné povolenie stavieb „**Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE**“ a „**Manipulačná plocha pri stáčaní kymene**“ pripomienky a námety.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo:

a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- konanie o udelení súhlasu na uskutočnenie stavieb alebo zariadení, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- konanie o udelení súhlasu na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku a balastných vôd výustou č. 8 do povrchových vôd, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

b) v oblasti odpadov

- konanie o vydanie vyjadrenia k dodatočnému povoleniu stavieb týkajúcej sa odpadového hospodárstva, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- konanie o posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických alebo pracovných postupov podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti ochrany prírody a krajiny

- konanie o vydanie vyjadrenia k dodatočnému povoleniu stavieb, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti ochrany prírody

- vyjadrenie k dodatočnému povoleniu stavby, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

e) konanie o dodatočnom povolení stavieb „Spracovateľská linka NL 17 - SHP SLAVOŠOVCE“ a „Manipulačná plocha pri stáčaní kymene“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane priložených dokladov a projektovej dokumentácie v súlade s ustanovením § 62 ods. 1 až 3 a § 88a stavebného zákona zistil, že dokončením stavieb a ich budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavieb bola vypracovaná oprávnenými projektantmi a spĺňa požiadavky na uskutočnenie stavieb.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornaľ  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. SHP Slavošovce, a. s., 049 36 Slavošovce 298
2. Obec Slavošovce, zastúpená starostom, 049 36
3. Ing. Jozef Gejdoš, PROMA, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina
4. Ing. Dušan Krížo, Bohúňova 13, 026 01 Dolný Kubín
5. Ing. Jozef Hýroš, Slnecná 11, 048 01 Rožňava
6. Ing. Milan Ondrejka, PROMA, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina
7. Štefan Kočibál, ELKOMP, 034 96 Komjatná 351
8. Ing. Ján Vrana, CELPROJEKT PLUS, A. Bernoláka 6, 034 50 Ružomberok

**Na vedomie:**

1. Technická inšpekcia, pracovisko Košice, Južná trieda 95, 040 48 Košice
2. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Rožňave,  
Šafárikova 63, 048 01 Rožňava
3. Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná 25, 040 01 Košice
4. Obec Slavošovce, stavebný úrad, 049 36 Slavošovce
5. Obvodný úrad životného prostredia v Rožňave, ŠSOH, Záhradnícka 13, 048 01 Rožňava
6. Obvodný úrad životného prostredia v Rožňave, ŠSOPaK, Záhradnícka 13,  
048 01 Rožňava
7. Obvodný úrad životného prostredia v Rožňave, ŠVS, Záhradnícka 13, 048 01 Rožňava
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Rožňave, Špitálska 3,  
048 01 Rožňava
9. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Banská Bystrica, partizánska cesta 69,  
974 98 Banská Bystrica

## **Príloha č. 1.1**

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania.

1. Ing. Jozef Gejdoš, PROMA, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina
2. Ing. Dušan Krížo, Bohúňova 13, 026 01 Dolný Kubín
3. Ing. Jozef Hýroš, Slnecná 11, 048 01 Rožňava
4. Ing. Milan Ondrejka, PROMA, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina
5. Štefan Kočibál, ELKOMP, 034 96 Komjatná 351
6. Ing. Ján Vrana, CELPROJEKT PLUS, A. Bernoláka 6, 034 50 Ružomberok